

---

---

**Paliers lisses — Termes, définitions,  
classification et symboles —**

**Partie 6:  
Termes abrégés**

*Plain bearings — Terms, definitions, classification and symbols —*

*Part 6: Abbreviated terms*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO/TR 4378-6:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012>



**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO/TR 4378-6:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2012

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

Exceptionnellement, lorsqu'un comité technique a réuni des données de nature différente de celles qui sont normalement publiées comme Normes internationales (ceci pouvant comprendre des informations sur l'état de la technique par exemple), il peut décider, à la majorité simple de ses membres, de publier un Rapport technique. Les Rapports techniques sont de nature purement informative et ne doivent pas nécessairement être révisés avant que les données fournies ne soient plus jugées valables ou utiles.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO/TR 4378-6 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 123, *Paliers lisses*, sous-comité SC 6, *Termes et sujets communs*.

L'ISO/TR 4378 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Paliers lisses — Termes, définitions, classification et symboles*:

- *Partie 1: Conception, matériaux pour paliers et leurs propriétés*
- *Partie 2: Frottement et usure*
- *Partie 3: Lubrification*
- *Partie 4: Symboles de base*
- *Partie 5: Application des symboles*
- *Partie 6: Termes abrégés [Rapport technique]*

## Introduction

Dans le domaine des paliers lisses, un grand nombre de désignations multiples sont présentes, ce qui entraîne un risque considérable d'erreurs lors de l'interprétation des normes et de la littérature technique. Du fait de cette incertitude, des désignations nouvelles sont constamment ajoutées, ce qui augmente encore la confusion.

La présente partie de l'ISO 4378 est une tentative d'élaboration d'un système de base unique des désignations de lubrification.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/TR 4378-6:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012>

# Paliers lisses — Termes, définitions, classification et symboles —

## Partie 6: Termes abrégés

### 1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 4378 donne les termes abrégés couramment utilisés relatifs aux paliers lisses et leurs termes originaux.

### 2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 4378-1, *Paliers lisses — Termes, définitions, classification et symboles — Partie 1: Conception, matériaux pour paliers et leurs propriétés*

ISO 4378-2, *Paliers lisses — Termes, définitions, classification et symboles — Partie 2: Frottement et usure*

ISO 4378-3, *Paliers lisses — Termes, définitions, classification et symboles — Partie 3: Lubrification*

ISO 4378-4, *Paliers lisses — Termes, définitions, classification et symboles — Partie 4: Symboles de base*

ISO 4378-5, *Paliers lisses — Termes, définitions, classification et symboles — Partie 5: Application des symboles*

### 3 Termes, définitions et termes abrégés

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 4378-1, l'ISO 4378-2, l'ISO 4378-3, l'ISO 4378-4 et l'ISO 4378-5 s'appliquent.

Chaque terme abrégé est une forme raccourcie d'un mot ou d'une expression se rapportant aux paliers lisses. Habituellement, mais non tout le temps, elle consiste en une lettre ou un groupe de lettres pris du mot ou de l'expression.

La liste suivante n'est pas nécessairement complète. Elle peut être allongée, si nécessaire. Les termes abrégés sont ordonnés selon l'alphabet romain.

Terme abrégé anglais	Terme abrégé français	Terme
AAS	SAA	spectrométrie d'absorption atomique
AE	EA	émission acoustique
AES	SAE	spectrométrie d'électrons Auger
ATF	—	huile à transmission automatique
AW	—	anti-usure
BEM	—	méthode d'éléments frontière

Terme abrégé anglais	Terme abrégé français	Terme
BS	—	rétrodiffusion
CCS	—	simulateur de démarrage à froid
CFD	MFN	mécanique des fluides numérique
CIP	—	profil d'interpolation contraint
CA	Ra	rugosité moyenne arithmétique
CMA	—	analyseur à miroir cylindrique
CRT	TCR	tube cathodique
CRV	—	pénétration au cône
CVD	—	dépôt chimique en phase vapeur
DDP	—	dialkyldithiophosphate
DL	—	lubrification dirigée
DLC	CDA	carbone sous forme de diamant amorphe
DSC	CBD/CMMD	calorimétrie à balayage différentiel
DTGA	TGD	thermogravimétrie en dérivation
EDX, EDXA	EDS	analyse à dispersion d'énergie
EDTA	EDTA	acide éthylène diamine tétra-acétique
EELS	—	spectroscopie de perte d'énergie des électrons
EHD, EHL	LEH	lubrification élasto-hydrodynamique
EM	—	microsonde d'électron
EP	EP	extrême-pression
EPMA	—	analyse par microsonde d'électron
ESCA	—	spectroscopie d'électronique pour analyse chimique
FDM	—	méthode des différences finies
FEM	—	méthode d'éléments finis
FFM	—	microscope de force de frottement
FIM	—	microscope ionique à émission de champ
FL	—	lubrification par immersion
FMEA	AMDE	analyse des modes de défaillance et de leurs effets
FTA	—	analyse par arbre de défaillance
FT-IR	IR-TF	spectroscopie infrarouge par transformé de Fourier
FVM	—	méthode des volumes finis
G	—	coulée

iTeh STANDARD PREVIEW  
 (standards.iteh.ai)  
 ISO/TR 4378-6:2012  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/959510e7-46d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012>

Terme abrégé anglais	Terme abrégé français	Terme
GS	—	inclusion de sable
GC	—	coulée continue
GM	—	moulage permanent
GZ	—	coulée par centrifugation
HL	—	lubrification hydrodynamique
HRTEM	HR-MET	microscope électronique en transmission à haute résolution
ICP	—	spectromètre à plasma à couplage inductif
IR	—	spectrométrie d'absorption infrarouge
ISS	—	spectroscopie de diffusion des ions
LBP	—	charge entre les patins
LEED	—	diffraction d'électron de faible énergie
LIF	—	fluorescence induite par laser
LOP	—	charge sur patin
MD	—	dithiophosphate de métal
MFR	MFI	indice de fluidité à chaud en masse
MHD	MHD	magnétohydrodynamique
MOC	—	coefficient de recouvrement mutuel
MOP, MOFP	—	pression du film d'huile maximale
MOFT	—	épaisseur du film d'huile minimale
NMR	RMN	résonance magnétique nucléaire
NRRO	—	battement non répétable
P	—	fritté
PA	PA	polyamide
PAI	PAI	polyamide-imide
PAO	PE	poly- $\alpha$ -oléfine
PBT	PBTP	polybutylène téréphtalate
PCTFE	PCTFE	polychlorotrifluoroéthylène
PE	PE	polyéthylène
PFAE	PFPE	perfluoroalkylpolyéthers
PEEK	PEEK	polyétheréthercétone
PET	PET	polyéthylène téréphtalate
PI	PI	polyimide

Terme abrégé anglais	Terme abrégé français	Terme
PMOFP	—	pic de pression maximale dans le film d'huile
POFP	—	pression maximale dans le film d'huile
PP	PP	point d'écoulement, polypropylène
PPS	PPS	polyphénylène sulfide
PTFE	PTFE	polytétrafluoroéthylène
PU	PUR	polyuréthane
PV	—	valeur PV, facteur PV
PVA	PVA	moyenne crête à creux, alcool polyvinylique
PVC	PVC	chlorure de polyvinyle
PVD	—	dépôt physique en phase vapeur
PVDF	PVDF	polyfluorure de vinylidène
RF	RF	radiofréquence
RHEED	—	diffraction des électrons de haute énergie en géométrie de réflexion
RRO	—	battement répétable
RT	—	température ambiante
SAM	MBA	microscope à balayage Auger
SEM	MEB	microscope électronique à balayage
SFA	—	appareil de forces de surface
SIMS	SIMS	spectrométrie de masse à ionisation secondaire
SOAP	—	programme d'analyse de l'huile par spectrométrie
SPC	MSP	maîtrise statistique des procédés
SPM	—	microscope en champ proche
STM	—	microscope à effet tunnel
TAN	—	indice d'acidité
TBN	—	indice de basicité
TCP	—	phosphate de tricrésyle
TEHD,TEHL	LTEH,TEHD	lubrification thermo-élasto-hydrodynamique
TEM	MET	microscope électronique en transmission
THD,THL	LTH,TMD	lubrification thermo-hydrodynamique
TLC	CCM	chromatographie en couche mince
TML	—	perte de masse totale
ToF-SIMS	ToF-SIMS	spectrométrie de masse d'ion secondaire à temps de vol

iTech STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

ISO/TR 4378-6:2012  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2942102/iso-tr-4378-6-2012>



Terme abrégé anglais	Terme abrégé français	Terme
TPJB	—	palier à patins oscillants
TPTB	—	butée à patins oscillants
VI	—	index de viscosité
XAS	XAS	spectroscopie d'absorption de rayons X
XPS	XPS	spectroscopie de photoélectrons X
ZDDP,ZnDTP	ZDDP	dialkyldithiophosphate de zinc

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/TR 4378-6:2012](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9595f6e7-d6d5-44bf-957d-26e1d2a42102/iso-tr-4378-6-2012>